



**Istruzioni 1011-S00 (It)**

Publicazione	1011
In vigore da	Agosto 2024
Precedente	Agosto 2021

Traduzione delle istruzioni originali

***Dispositivo di sorveglianza  
del soffietto (BMS)  
per pompe  
Series C - SL - FLO***



Questo manuale di istruzioni MOUVEX è un ausilio di montaggio ma non sostituisce in ogni caso le istruzioni specifiche dei fornitori di materiali.  
Queste istruzioni specifiche devono essere lette prima di assemblare l'attrezzatura.



Z.I. La Plaine des Isles - F 89000 AUXERRE - FRANCE  
Tel. : +33 (0)3.86.49.86.30 - Fax : +33 (0)3.86.49.87.17  
contact.mouvex@psgdover.com - www.mouvex.com

Il vostro distributore :

# 1. FUNZIONAMENTO

Principio di funzionamento : durante il montaggio della trasmissione, un gas sotto pressione (argon) viene introdotto tra le pareti del soffietto. Un pressostato è collegato alla cavità di riempimento di gas del soffietto e tutto il circuito è sigillato. Ciò viene fatto in fabbrica e qualsiasi intervento comporta la rottura dei sigilli e l'esclusione della garanzia.

Una foratura o una fessura in uno dei soffietti provoca un calo di pressione che viene rilevata dal pressostato.

Questo sistema è in grado di rilevare perdite estremamente ridotte e invisibili a occhio nudo.

Ad esempio, questo dispositivo commuta e consente di pilotare :

- Un allarme luminoso
- Un allarme sonoro
- Un arresto motore tramite relè

# 2. CONNESSIONE



Un cattivo collegamento o una tensione eccessiva può :

- causare rischi di combustione,
- rendere inefficace la sorveglianza,
- danneggiare il sensore.

## 2.1 Pressostato non ATEX

Il pressostato è impostato in fabbrica. **L'utente non deve in nessun caso tentare di modificare la regolazione, per evitare di rendere inefficace il dispositivo di sorveglianza del soffietto.**

### Connessione elettrica :

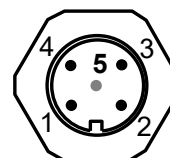
Osservare rigorosamente le indicazioni dello schema. Rispettare il collegamento dei connettori o cavi e i valori di tensione e resistenza di carica.

Durante l'installazione del cavo, è necessario rispettare i seguenti punti :

- Non lasciare riserve di cavo arrotolate, per evitare di aumentare l'induttanza del collegamento. Formare una lira di 10 cm per evitare lo scorrimento verso il pressostato.
- Non esporre il pressostato all'umidità senza il suo connettore.

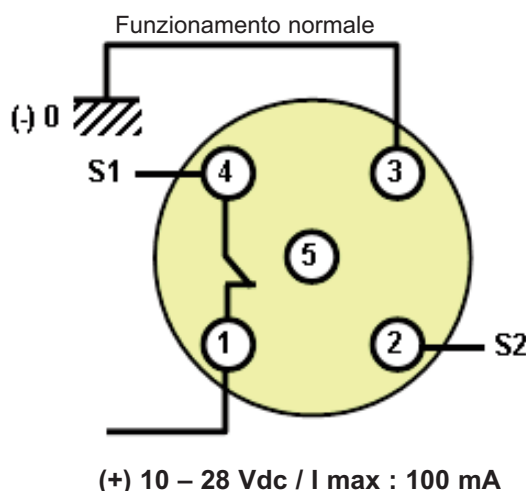
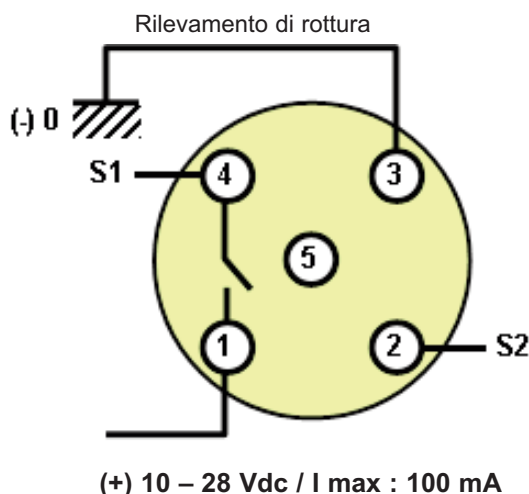
### Collegamento con spina rimovibile :

- Pin 1 : . . . . . + Alimentazione
- Pin 2 : . . . . . Soglia 2 (non usato)
- Pin 3 : . . . . . - Alimentazione - Terra/massa
- Pin 4 : . . . . . Soglia 1
- Pin 5 : . . . . . Non usato



### Cavo sovrastampato standard M12 4 pins

- + Alimentazione : . Marrone
- Soglia 2 : . . . . . Bianco (non usato)
- - Alimentazione : . Blu
- Soglia 1 : . . . . . Nero

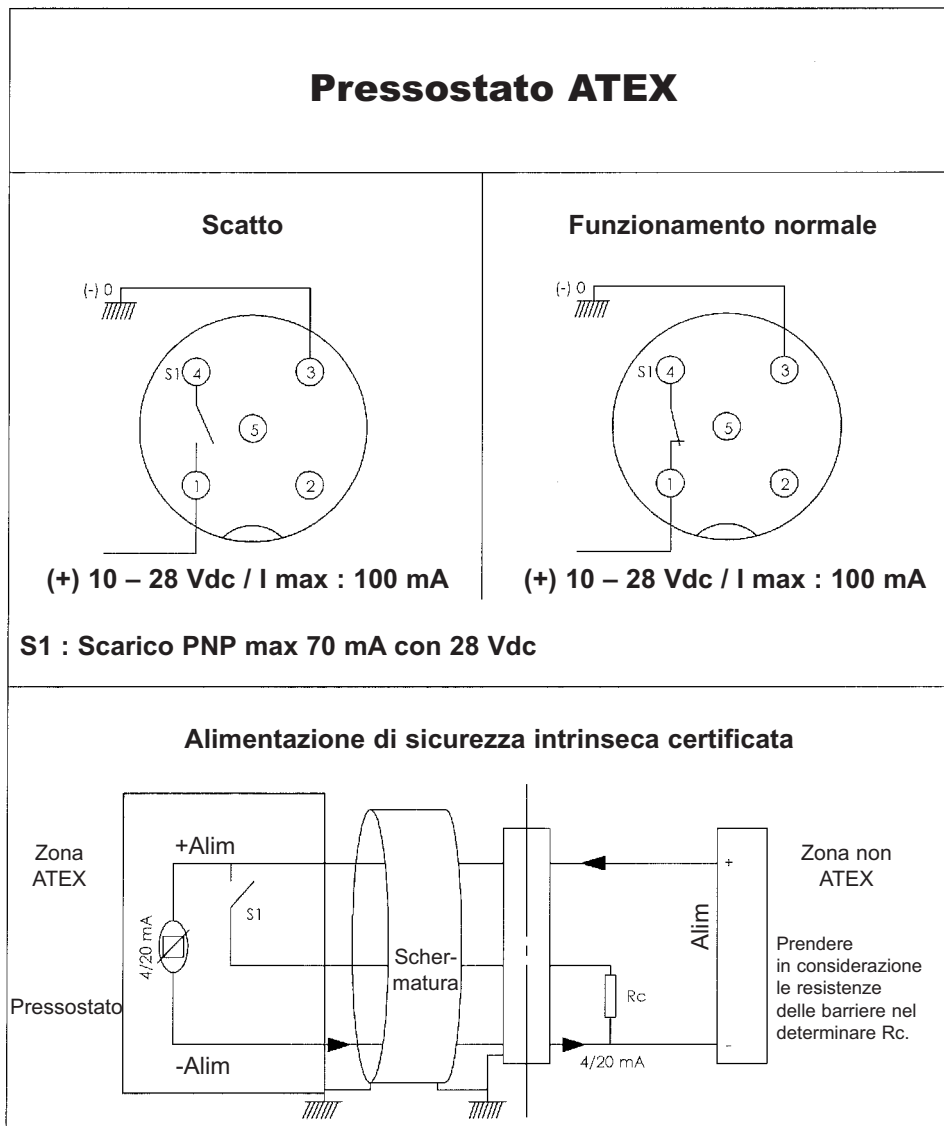


S1 : Scarico PNP max 70 mA con 28 Vdc  
S2 : Non utilizzare

## 2. CONNESSIONE (seguito)

### 2.2 Pressostato ATEX

Il pressostato è impostato in fabbrica e i tasti sono bloccati. L'utente non deve in nessun caso tentare di modificare la regolazione, per evitare di rendere inefficace il dispositivo di sorveglianza del soffietto.



## 2. CONNESSIONE (seguito)

### Connessione elettrico :

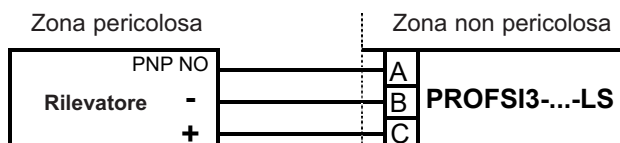
Osservare rigorosamente le indicazioni dello schema. Rispettare il collegamento dei connettori o cavi e i valori di tensione e resistenza di carica.

Durante l'installazione del cavo, è necessario rispettare i seguenti punti :

- Utilizzare un cavo schermato e collegare a massa la schermatura alle due estremità (terra).
- Non lasciare riserve di cavo arrotolate, per evitare di aumentare l'induttanza del collegamento. Formare una lira di 10 cm per evitare lo scorrimento verso il pressostato.
- Non esporre il pressostato all'umidità senza il suo connettore.

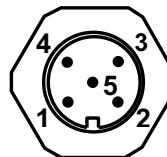
### Connessione di ingresso - CN1 :

Connessione del rilevatore



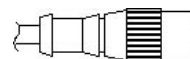
### Collegamento con spina rimovibile :

- Pin 1 : ..... + Alimentazione
- Pin 2 : ..... Non usato
- Pin 3 : ..... - Alimentazione e Terra/massa
- Pin 4 : ..... Soglia 1
- Pin 5 : ..... Non usato



### Cavo schermato sovrastampato standard M12 5 pins :

- + Alimentazione : ..... Marrone
- Non usato : ..... Bianco
- - Alimentazione + Terra/massa : ... Blu
- Soglia 1 : ..... Nero
- Non usato / Schermatura : ..... Grigio



## 3. SCATTO

### 3.1 Possibili cause

Lo scatto del BMS indica che non è più garantita la tenuta stagna del soffietto. Questo scatto può essere dovuto a diversi tipi di incidenti, che non necessariamente comportano una perdita del prodotto pompato o dell'olio di trasmissione all'esterno della pompa.

Una perdita sulla parte esterna e/o interna del soffietto può essere dovuta a (elenco non esaustivo) :

- Una sovraccoppia sulla trasmissione, generata da :
  - superamento della pressione differenziale massima della pompa
  - bloccaggio della pompa dovuto alla solidificazione del prodotto o al passaggio di un corpo estraneo di grandi dimensioni
  - smontaggio non corretto del dado del pistone (vedi Istruzioni della pompa)
- Attacco chimico del prodotto pompato o utilizzato per la pulizia.
- Sovrapressioni all'aspirazione (massima pressione di aspirazione : 3 bar).
- Solidificazioni con incrostazioni di prodotto sulla sua superficie.
- Colpi d'ariete durante il CIP.
- Ingresso accidentale di corpi estranei nella pompa.

### 3.2 Comportamento da seguire

**NOTA BENE** : In caso di scatto del dispositivo di sorveglianza del soffietto, non è più possibile garantire la tenuta stagna del soffietto. I rischi potenziali sono :

- Fessurazione della parete esterna del soffietto, in contatto con il prodotto pompato.
- Fessurazione o rottura delle pareti del soffietto con penetrazione dell'olio di trasmissione nel prodotto pompato o perdita del prodotto pompato verso l'esterno della pompa.

Arrestare la pompa **in funzione del rischio presente**, proprio di ogni singola applicazione.

Effettuare la seguente procedura, oppure chiedere a MOVEX o al Centro di Assistenza MOVEX più vicina di eseguirla :

- Sciacquare e pulire la pompa prima di smontarla.
- Smontare il blocco trasmissione (vedi Istruzioni della pompa).
- Ispezionare visivamente l'esterno del soffietto. Se non sono visibili danni, non vi è il rischio di inquinamento del prodotto pompato dall'olio di trasmissione. **Tuttavia, il sistema è in grado di rilevare perdite estremamente ridotte e invisibili a occhio nudo. Un soffietto privo di danni apparenti potrebbe comunque presentare una perdita**, che potrebbe interessare soltanto una delle pareti del soffietto.

Non appena possibile, rispedire il gruppo trasmissione alla MOVEX o al Centro di Assistenza MOVEX più vicino per un controllo approfondito.

**L'utilizzatore non deve in alcun caso :**

- Modificare la regolazione del pressostato.
- Smontare il pressostato.
- Aprire la valvola di riempimento gas della trasmissione.
- Riempire lo spazio tra le pareti del soffietto con qualunque gas, incluso l'argon.
- Smontare il soffietto o qualsiasi altro componente della trasmissione.

Le operazioni di controllo, eventuale sostituzione e riempimento di gas richiedono attrezzature e procedure specifiche e possono essere eseguite esclusivamente da MOVEX o da un Centro di Assistenza autorizzato MOVEX.